



**MATER DEI**

# **MATER DEI/ Mati Božja**

## **konzert vokalne glasbe**

**sobota, 8. december 2018, ob 19. uri**  
**župnijska cerkev Sv. Duha, Sv. Duh pri Škofji Loki**

### **Komorni zbor De profundis Kranj**

sopran: Tinka Ambrožič, Maja Logar Polajnar, Monika Marinko

alt: Neža Ambrožič, Aleksandra Gartner, Tina Starc

tenor: Darka Poljanec, Doris Vidic

bas: Matevž Jekovec, Luka Klanjšek, Žiga Ravnihar

zborovodkinja: Branka Potočnik Krajnik

**Komorni zbor De profundis Kranj** deluje v Kranju od jeseni 1990. Njegov zvok je v preteklosti sooblikovalo preko sto pevk in pevcev, več njih pa nadaljevalo profesionalno pevsko pot doma in v tujini. Danes v skupnem muziciraju uživa 12 članska zasedba, katere pevke in pevci prihajajo iz Kranja in drugih slovenskih krajev, tudi iz Škofje Loke.

V svojih sporedih, kamor uvršča glasbo od najstarejših slogovnih obdobij do današnjega časa, zbor praviloma posega po zahtevnejši zborovski literaturi. V času delovanja je javno izvedel blizu 700 a cappella in vokalno-instrumentalnih del, med njimi je tudi 49 krstnih izvedb skladb slovenskih skladateljev in skladateljic. Komorni zbor De profundis je dobitnik več najvišjih odličij in posebnih nagrad zborovskih tekmovanj v slovenskem in mednarodnem prostoru, bil je vabljeni gost na različnih festivalih za staro in sodobno glasbo, visoko izvajalsko raven pa potrjuje tudi na samostojnih koncertih po Sloveniji in onstran meje. Snemal je za slovenski in avstrijski radio in televizijo ter sodeloval pri izdajah slovenske glasbe na zgoščenkah domačih in tujih založnikov, v samozaložbi pa je izdal tri (Slovenske ljudske pesmi, Magnum mysterium in Poet tvoj nov Slovencem venec vije). V zadnjih letih svoj koncertni repertoar širi predvsem v vsebinsko usmerjenih glasbenih sporedih (SACRAE, »Gospod, pred teboj je vse moje hrepenenje«, Usoda ženske, Mozaiki svetlobe, »Ad gloriam Dei«, »Iščem te, modrost!«, Petelinček je zapieu, Hvalnica svetu, Renesančne vragolije, Med tišino in glasbo, Obredja, Barok v Pavšlarji hiši, Re-Renesansa, ...). Na slovenski nacionalni televiziji in radiju je bilo predvajanih vrsto tekmovalnih in koncertnih nastopov ter oddaj o zboru, v svoj izbor pa posnetke Komornega zobra De profundis uvrščajo tudi uredniki evropskih radijskih programov.

Zbor od ustanovitve vodi **Branka Potočnik Krajnik**, ki deluje na Pedagoški fakulteti Univerze v Ljubljani kot predavateljica za področje vokalne tehnike, zborovskega petja in zborovodstva. Kot zborovodkinja različnih pevskih sestavov je skupaj s svojimi pevci dobitnica številnih najvišjih odličij in posebnih priznanj zborovskih tekmovanj v Sloveniji in po svetu. Za svoje pedagoško delo je leta 2015 prejela državno nagrado za izjemne dosežke na področju šolstva. Je cenjena predavateljica na seminarjih za glasbene pedagoge in zborovodje otroških in odraslih pevskih zborov, sodeluje pa tudi v komisijah in žirijah zborovskih revij in tekmovanj.

## Program

Anonimus - iz Libre Vermell de Monserat (14. stol.): **Stella splendens**/ Zvezda svetla

Maksimiljan Feguš (1948): **Ave**/ Zdrava Marija

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594): **Alma Redemptoris Mater**/ Premila Mati

György Orbán (1947): **Salve Regina**/ Pozdravljenia Kraljica

Ljudska iz Štange pri Litiji: **Ena ptička**

Urmas Sisask (1960): **Stabar mater dolorosa**/ Mati žalostna je stala

Samo Vremšak (1930-2004): **Marija in brodar**

Urmas Sisask (1960): **Ave Regina caelorum**/ Zdrava o nebes kraljica

Giuseppe Verdi (1813-1901): **Ave Maria**/ Zdrava Marija

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594): **Regina celi, laetare**/ Raduj se, Kaljica

Lajos Bárdos (1899-1986): **Ave maris stella**/ Zdrava, morska zvezda

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594): **Sub tuum praesidium**/ Pod tvoje varstvo

Ljudska iz Dramelj: **Marijina**

Franz Biebl (1906-2001): **Angelus Domini**/ Angel Gospodov je oznanil Mariji

**Stella splendens** in monte ut solis radium,  
miraculis serrato, exaudi populum.

Concurrunt universi gaudentes populi,  
divites et egeni, grandes et parvuli,  
ipsum ingreduntur ut cernunt oculi,  
et inde revertuntur graciis repleti.

Principes et magnates ex stirpe regia,  
seculi potestates optenta venia,  
peccaminum proclamant tundentes pectora,  
poplite flexo clamant hic: Ave Maria.

Cetus hii aggregantur, hic ut exhibeant  
vota regreciantur, ut ipsa et reddant  
aulamistam ditantes, hoc cuncti videant,  
iocalibus ornantes, soluti redeant.

Cuncti ergo precantes sexus utriusque,  
mentes nostras mundantes oremus devote,  
virginem gloriosam, matrem clementie,  
in celis graciosam, senciamus vere.

**Ave Maria,** gratia plena,  
Dominus tecum,  
benedicta tu in mulieribus  
et benedictus fructus ventris tui,  
Iesus.

**Alma Redemptoris Mater,**  
Quae pervia caeli porta manes,  
et stella maris, sucurre cadenti,  
surgere qui curat, populo:  
tu quae genuisti, natura mirante,  
tuum sanctum Genitorem,  
Virgo prius ac posterius,  
Gabrielis a bore sumens illud Ave,  
peccatorum miserere.

**Salve, Regina,**  
mater misericordiae:  
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus, exsules, filii Evae.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.

**Zvezda, ki siješ** kot sončni žarek,  
usliši tvoje vernike ne sveti gori!

Narodi se zbirajo v veselju;  
bogati in revni ter vzvišeni in ponižni.  
Vzpenjajo se na goro, vidijo ta prizor,  
nato pa se, polni milosti, spustijo z gore.

Princi in veljaki,  
začetniki kraljevega rodu in mogočneži sveta  
so bili deležni odpuščanja grehov.  
Talčeči se po prsih kleče vzklikajo: 'Zdrava Marija!'

Ljudje se zbirajo, da bi izrekli prošnje,  
bili deležni milosti in izpolnili svoje zaobljube.  
S svojo prisotnostjo krepijo to množico.  
Naj to vsi vidijo in po lepem plesu odidejo z odvezo  
grehov.

Prav tako naj tudi mi, tako moški kot ženske,  
z molitvo in ponižno priprošnjo očistimo naše  
duše. Izvoljena devica, usmiljena nebeška mati,  
milosti polna, naj se povežemo s teboj v molitvi.

**Zdrava Marija,** milosti polna,  
Gospod je s teboj,  
blagoslovljen je sad tvojega telesa,  
Jezus.

**Premila Mati Zveličarjeva,**  
odprta vrata nebeška  
in morska zvezda, pomagaj ljudstvu,  
ki je padlo, pa želi vstatiti.  
Ob angelovem oznanjenju  
si svojega Stvarnika  
čudežno spočela  
In ostala devica prej in slej,  
usmili se grešnikov.

**Pozdravljeni, Kraljica,**  
mati usmiljenja,  
življenje, veselje in upanje naše, pozdravljeni!  
k tebi vpijemo izgnani Evini otroci,  
k tebi zdihujemo žalostni in objokani  
v tej solzni dolini.

Eia ergo, advocata nostra,  
illos tuos misericordes oculos  
ad nos converte.

Et iesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis, post hoc exsilium ostende.

O clemens, o pia,  
o dulcis Virgo Maria.

Obri torej, naša pomočnica,  
svoje milostljive oči v nas.  
in pokaži nam  
po tem izgnanstvu Jezusa,  
blagoslavljeni sad tvojega telesa.  
O milostljiva, o dobrotniva,  
o sveta Devica Marija!

**Ena ptička** priletela iz dežele Štajerske.  
Prav prelepo je zapela od Marije, Jezusa.  
»Al s jo, ptička, zmišljevala, al s jo peti slišala?!  
»Jaz jo nisem zmišljevala, sem jo peti slišala.  
Pela sta jo dva zidarja, ko sta cerkev zidala.«  
Jezus je na križu visel cele božje urce tri.  
In nič druga ni govoru, kakor sedem besedi.  
Svojo mater je izroču ljubmu svetmu Janezu.  
Svojo dušo je izroču gor očetu nebeškemu.

**Stabat mater dolorosa**  
iuxta crucem lacrimosa,  
dum pendebat Filius.  
Cuius animam gementem,  
contristatem et dolentam  
pertransivit gladius.

**Mati žalostna** je stala,  
zraven križa in jokala,  
ko na njem je visel Sin.  
V gremko žalost zatopljena  
je nje duša prebodena  
z mečem silnih bolečin.

**Marija vzdigne se noj gre**  
na svete žalostne gore.  
Marija sedem žavosti.  
Marija j' do vode pršla,  
brodarja lepo prosila.  
»Prepelji me za božji lon, nebeški tron.«  
»Jaz ne peljam za božji lon,  
Pa tud' ne za nebeški tron.  
Peljam te le za tolare,  
za ruse, zvate rumene.«  
Marija vzdigne se noj gre,  
noj gre v silne te vode.  
Marija sedem žavosti.

**Ave, Regina caelorum,**  
ave, Domina angelorum,  
salve, radix, salve, porta  
ex qua mundo lux est orta.  
Gaudie, Virgo gloriosa,

**Zdrava, o nebes Kraljica,**  
zdrava, angelov Gospa.  
Zdrava, korenina, zdrava, vrata,  
iz tebe svetu luč je prisijala.  
O veseli se Devica slavna,

super omnes speciosa,  
vale, o valde decora,  
et pro nobis Christum exora.

**Ave Maria,** gratia plena,  
Dominus tecum,  
benedicta tu in mulieribus  
et benedictus fructus ventris tui,  
Iesus.  
**Sancta Maria, Mater Dei,**  
ora pro nobis peccatoribus  
nunc et in hora mortis nostrae.  
Amen.

**Regina caeli, laetare,** alleluia.  
quia quem meruisti portare, alleluia.  
resurrexit, sicut dixit, alleluia.  
ora pro nobis Deum, alleluia.

**Ave, maris stella,**  
Dei mater alma,  
atque semper virgo,  
felix coeli porta.

Sumens illud Ave  
Gabrielis ore,  
funda nos in pace,  
mutans Evæ nomen.

Solve vincla reis,  
profer lumen caecis,  
mala nostra pelle,  
bona cuncta posce.

Virgo singularis,  
inter omnes mitis,  
nos culpis solutos  
mites fac er castos.

Vitam præsta puram,  
iter para tutum,  
ut videntes Jesum,  
semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,

nad vse krasna,  
bodi zdrava, o prelepa,  
prosi za nas Kristusa.

**Zdrava Marija,** milosti polna,  
Gospod je s teboj,  
blagoslovljen je sad tvojega telesa,  
Jezus.

**Sveta Marija, Mati Božja,**  
prosi za nas grešnike  
zdaj in ob naši smrtni uri.  
Amen.

**Raduj se, Kraljica nebeška,** aleluja,  
zakaj on, ki si ga bila vredna nositi,  
je vstal, kakor je rekел, aleluja,  
prosi za nas grešnike, aleluja.

**Zdrava, morska zvezda,**  
ljuba Božja Mati,  
vseh devic Devica  
in nebeška vrata.

Ave - te pozdravlja  
Gabrijel, nadangel,  
srečno drugo Evo,  
ki nam mir prinašaš.

Ti jetnike reši,  
slepim vid povrni,  
zlo od nas odvrni,  
z dobrim nas obdari.

O Devica sveta,  
blaga vsa in čista,  
vseh nas grhov reši,  
čistost v nas obnovi.

Naj kot ti živimo,  
varno pot nam kaži,  
da se s tvojim Sinom  
v raju veselimo.

Čast Bogu Očetu,

summo Christo decus,  
Spiritui Sancto; tribus honor unus.  
Amen!

**Sub tuum praesidium** configimus,  
sancta Dei Genitrix;  
nostras deprecationes ne despicias  
in necessitatibus nostris;  
sed a periculis cunctis libera nos semper  
Virgo gloria et benedicta.

**Prelep je zelen rožmarin**, še lepši je Marijin sin.  
Oj ti Marija vsmiljena, sprosi za nas Boga.  
**Prelep je zelen roženkravt**, še lepši je Marijin sad.  
**Prelep je zelen majaron**, še lepši je nebeški tron.  
Je lepa bela lilija, Marija je usmiljena.  
Rumeno sonce jo zlati,  
glavo ji dvanajst zvezd krasí.  
Oj ti Marija vsmiljena, sprosi za nas Boga.

**Angelus Domini** nuntiavit Mariae,  
et concepit se Spiritu Sancto.  
Maria dixit: Ecce ancilla Domini,  
fiat mihi secundum verbum tuum.  
Et verbum caro factum est,  
et habitavit in nobis.  
Ave Maria ...

Kristusu Gospodu  
in enako Duhu Svetemu na veke.  
Amen.

**Pod tvoje varstvo** priběžimo,  
o sveta Božja Porodnica,  
ne zavrzi naših prošenj  
v naših potrebah,  
temveč reši nas vselej vseh nevarnosti,  
o častitljiva in blagoslovjena Devica.

**Angel Gospodov** je oznanil Mariji  
in spočela je od svetega duha.  
Marija reče: »Glej dekla sem Gospodova,  
zgodi se po tvoji besedi.  
In beseda je meso postala  
in med nami prebivala.  
Zdrava Marija ...

Zahvaljujemo se g. župniku Franciju Aliču za prijazen sprejem.

Delovanje zboru omogoča:



[www.de profundis.si](http://www.de profundis.si)